

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN BÌNH SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **1899** /UBND-DQ

Bình Sơn, ngày **03** tháng **8** năm **2016**

V/v chỉ đạo phối hợp, làm việc với Ban Quản lý các dự án Đầu tư và xây dựng Công trình giao thông và Nhóm nghiên cứu của Ngân hàng thế giới (WB)

Kính gửi: Phòng Tài nguyên và Môi trường

Xét đề nghị của Ban Quản lý các dự án Đầu tư và Xây dựng Công trình giao thông tại Công văn số 882/BQL-QLDA1 ngày 25/7/2016 về việc đề nghị phối hợp làm việc cùng Đoàn công tác của Ngân hàng thế giới (WB) tại Quảng Ngãi (*có bản chụp kèm theo*); Chỉ tịch UBND huyện Bình Sơn chỉ đạo:

Giao Phòng Tài nguyên và Môi trường chủ trì, phối hợp với các đơn vị, địa phương liên quan nghiên cứu, đề xuất chọn 01 xã trên địa bàn huyện có đông dân cư bị ảnh hưởng về đất đai, nhà cửa ... và được tái định cư trong quá trình bồi thường, GPMB để thực hiện các dự án xây dựng công trình giao thông; trên cơ sở đó dự thảo văn bản tham mưu UBND huyện cử chuyên viên (theo dõi, tham mưu thực hiện công tác bồi thường) và chỉ đạo UBND xã (được chọn) cử đại diện lãnh đạo phối hợp, làm việc với Ban Quản lý các dự án Đầu tư và xây dựng Công trình giao thông và Nhóm nghiên cứu của Ngân hàng thế giới (WB).

Yêu cầu Phòng Tài nguyên và Môi trường khẩn trương thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- \* *Bản giấy (09):*
  - Sở Giao thông vận tải;
  - CT, các PCT UBND huyện;
  - Công an huyện;
  - BQL dự án ĐT&XD Công trình giao thông;
  - Trung tâm Phát triển quỹ đất Dung Quất;
- \* *Bản mềm eOffice:*
  - Như trên;
  - Phòng Lao động - Thương binh và XH;
  - Trung tâm PTQĐ tỉnh - Chi nhánh Bình Sơn;
  - UBND các xã, thị trấn;
  - VPUB: CVP, CVĐQ;
  - Lưu: VT, DQ (lamlt 180).



**CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Lý Thọ**

SỞ GTVT QUẢNG NGÃI  
BQL CÁC DA ĐT&XD CTGT

Số: 882/BQL-QLDA1

Về việc đề nghị phối hợp làm việc  
cùng Đoàn công tác của Ngân hàng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quảng Ngãi, ngày 25 tháng 7 năm 2016

VĂN PHÒNG THẾ GIỚI (WB)  
HUYỆN BÌNH SƠN

ĐẾN Số 2371  
Ngày 29/7/2016  
Chuyển: A. Lâm  
Lưu hồ sơ số:

Kính gửi:

- UBND huyện Sơn Tịnh
- UBND huyện Bình Sơn
- Trung tâm phát triển Quỹ đất tỉnh Quảng Ngãi.

Ngày 21/7/2016, Ban Quản lý các DA ĐT&XD CTGT Quảng Ngãi nhận được Công văn của Ngân hàng Thế giới tại Việt Nam, đề ngày 20/7/2016. Nội dung Công văn đề nghị được hỗ trợ trong việc kết nối với UBND huyện, xã để đoàn làm việc của Ngân hàng Thế giới đến tìm hiểu, nghiên cứu về Giới và Tái định cư tại Việt Nam. Nghiên cứu được thực hiện nhằm tìm hiểu mức độ tham gia của Phụ nữ trong quá trình này.

Tại Quảng Ngãi, đoàn sẽ thực hiện nghiên cứu đối với các dự án xây dựng công trình giao thông có liên quan đến tái định cư thuộc địa bàn 02 xã thuộc 02 huyện Sơn Tịnh và Bình Sơn, nơi tập trung nhiều hộ gia đình bị ảnh hưởng về đất đai, nhà ở... (không nhất thiết phải là dự án do Ngân hàng Thế giới tài trợ).

Để đoàn nghiên cứu của Ngân hàng Thế giới tại Việt Nam đến làm việc tại tỉnh ta được thuận lợi, hiệu quả, Ban Quản lý các DA ĐT&XD CTGT Quảng Ngãi đề nghị UBND huyện Bình Sơn; UBND huyện Sơn Tịnh lựa chọn 01 xã trong địa bàn huyện do mình quản lý có đông dân cư bị ảnh hưởng về đất đai, nhà cửa... và được tái định cư trong quá trình bồi thường, GPMB để thực hiện các dự án xây dựng công trình giao thông và chỉ đạo chuyên viên thuộc UBND huyện tham gia thực hiện công tác bồi thường cũng như lãnh đạo UBND xã được chọn sắp xếp thời gian phối hợp làm việc cùng Ban Quản lý và Đoàn nghiên cứu của Ngân hàng Thế giới (WB). Đoàn nghiên cứu sẽ làm việc tại Quảng Ngãi từ ngày 09/8 đến ngày 15/8/2016 (Có lịch làm việc gửi kèm theo).

Ban Quản lý các DA ĐT&XD CTGT Quảng Ngãi cũng đề nghị Trung tâm phát triển quỹ đất tỉnh Quảng Ngãi bố trí cán bộ làm việc cùng đoàn để tìm hiểu, nghiên cứu thêm về các thủ tục bồi thường, GPMB trên địa bàn tỉnh.

Mọi chi tiết xin liên hệ anh Giao – Phòng QLDA1 – BQL các DA ĐT&XD CTGT Quảng Ngãi (Mobil: 0973.691.678).

Đề nghị UBND các huyện Bình Sơn, Sơn Tịnh và Trung tâm PTQĐ tỉnh Quảng Ngãi quan tâm phối hợp để đợt làm việc đạt kết quả tốt./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ngân hàng Thế giới (p/h);
- Sở GTVT (b/c);
- Giám đốc Ban;
- Lưu VT, QLDA1 (Giao).



GIÁM ĐỐC

Võ Trọng Phương

**Ngân hàng Thế giới**

Tầng 8, 63 Lý Thái Tổ, Hà Nội, Việt Nam

<b>BAN QL CÁC D.A ĐT &amp; XD CTGT</b>	
<b>CÔNG</b>	Số: 1943
<b>VĂN</b>	Ngày: 21/7/2016
<b>ĐẾN</b>	Chuyển: QLDA

Ngày 20 tháng 7 năm 2016

**Kính gửi: Ban Quản lý các DA ĐT&XD CTGT Quảng Ngãi**

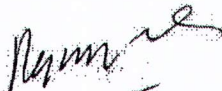
Trước hết, tôi xin thay mặt nhóm nghiên cứu gửi lời cảm ơn tới quý Ban đã đồng ý hỗ trợ đoàn nghiên cứu của NHTG về Giới và Tái định cư tại Việt Nam. Nghiên cứu này được thực hiện nhằm tìm hiểu mức độ tham gia của phụ nữ trong quá trình này. Kết quả của nghiên cứu được kỳ vọng sẽ đưa ra những điển hình tốt, kinh nghiệm và hàm ý chính sách cho Việt nam cũng như các nước có hoàn cảnh tương tự ở khu vực Đông Á.

Nghiên cứu được thiết kế hướng đến tất cả các tình huống tái định cư đặc thù, bao gồm các lĩnh vực thủy điện (tác động tập trung tại vùng nông thôn), phát triển đô thị (tác động tập trung tại đô thị), giao thông (tác động theo tuyến) và phát triển công nghiệp (chuyển đổi đất nông nghiệp). Địa bàn nghiên cứu bao gồm tỉnh Sơn La (dự án thủy điện Sơn La), Hà Nội (các dự án phát triển đô thị), Quảng Ngãi (dự án giao thông) và Bình Dương (phát triển công nghiệp). Tại Quảng Ngãi, nghiên cứu sẽ được thực hiện tại địa bàn tập trung nhiều hộ gia đình bị ảnh hưởng về đất đai, nhà ở do việc xây dựng các dự án giao thông (không nhất thiết phải do NHTG tài trợ).

Đoàn nghiên cứu dự định sẽ làm việc tại Quảng Ngãi từ 9-15/8/2016 tại hai huyện Sơn Tịnh và Bình Sơn (xin xem lịch cụ thể trong tài liệu đính kèm). Với thư này, chúng tôi muốn đề nghị sự hỗ trợ của quý Ban trong việc kết nối với UBND huyện, xã có liên quan khi triển khai các hoạt động tại thực địa. Các hoạt động này bao gồm (i) xem xét tài liệu liên quan đến dự án; (ii) thảo luận với các cán bộ tham gia vào quá trình thu hồi đất và tái định trên địa bàn; và (iii) phỏng vấn các hộ dân bị ảnh hưởng. Nhóm nghiên cứu sẽ liên lạc trực tiếp với các cán bộ được phân công để cung cấp thêm thông tin khi cần thiết.

Kính mong quý Ban tiếp tục hỗ trợ trong giai đoạn này và xin trân trọng cảm ơn sự hỗ trợ và hợp tác của quý Ban.

Kính thư,



Nguyễn Quý Nghị  
Chủ nhiệm Dự án  
Ngân hàng Thế giới tại Việt Nam  
Khu vực Châu Á – Thái Bình Dương

**KẾ HOẠCH LÀM VIỆC TẠI TỈNH QUẢNG NGÃI**  
(Từ ngày 9/8 đến 15/8/2016)

**“Nghiên cứu về sự tham gia của phụ nữ trong các hoạt động tái định cư”**

**1. Thành phần đoàn công tác**

- TS. Nguyễn Quý Nghị, Chuyên gia phát triển xã hội - Ngân hàng Thế giới (WB), số điện thoại 0913.205312
- TS. Nguyễn Thị Minh Phương, Viện Hàn lâm Khoa học xã hội Việt Nam, số điện thoại 0915268276
- TS. Đỗ Thị Lệ Hằng, Viện Hàn lâm Khoa học xã hội Việt Nam, số điện thoại 01238521919.

**2. Lịch làm việc dự kiến**

Thời gian		Nội dung công việc
Thứ 3, ngày 9/8/2016	Sáng	- Làm việc với Sở Giao thông tỉnh Quảng Ngãi để rà soát và thống nhất công tác chuẩn bị
	Chiều	- Gặp Ban giải phóng mặt bằng tỉnh Quảng Ngãi (nếu có)
Thứ 4, ngày 10/8/2016	Sáng (8h)	<u>Huyện Sơn Tịnh:</u> - Gặp đại diện Hội đồng giải phóng mặt bằng huyện Sơn Tịnh, hoặc Lãnh đạo UBND huyện Sơn Tịnh. - Lập kế hoạch khảo sát 130 hộ tại 01 xã của huyện Sơn Tịnh.  <u>Huyện Bình Sơn:</u> - Gặp đại diện Hội đồng giải phóng mặt bằng huyện Bình Sơn, hoặc Lãnh đạo UBND huyện Bình Sơn - Lập kế hoạch khảo sát 130 hộ tại 01 xã của huyện Bình Sơn.
	Chiều (14h-17h)	- Tiến hành khảo sát tại 1 xã thuộc huyện Sơn Tịnh. - Tiến hành khảo sát tại 1 xã thuộc huyện Bình Sơn.
Từ 11- 15/8/2016	8:00 – 17:00	- Tiếp tục triển khai hoạt động thu thập số liệu tại 02 xã thuộc 02 huyện Sơn Tịnh và Bình Sơn.
17h ngày 15/8/2016		- Kết thúc công việc tại Quảng Ngãi.